

COOLFORT

ПЫЛЕСОС АВТОМОБИЛЬНЫЙ / CAR VACUUM CLEANER

CF-3051



GB	<i>MANUAL INSTRUCTION</i>	3
RUS	<i>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</i>	6
KZ	<i>ПАЙДАЛАНУШЫҒА НҰСҚАУ</i>	9
UA	<i>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</i>	12
KG	<i>ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА НУСКАМА</i>	15
RO	<i>INSTRUCȚIUNE DE EXPLOATARE</i>	18

www.coolfort.ru

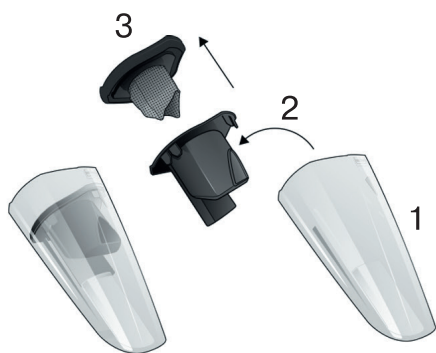
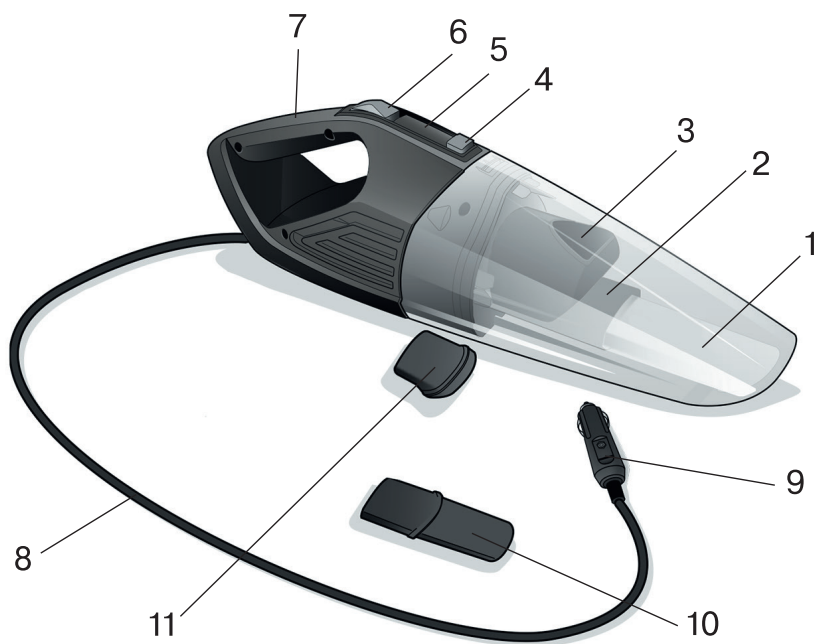


рис. 1

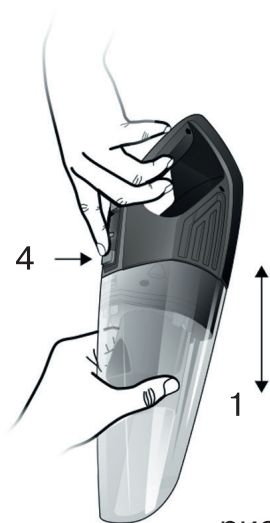


рис. 2

CAR VACUUM CLEANER CF-3051

This unit is intended for cleaning the car interior.

DESCRIPTION

1. Dust bin
2. Filter holder
3. Filter
4. Dust bin release button
5. Power indicator
6. Power switch
7. Handle
8. Power cord
9. Power plug
10. Crevice nozzle
11. Rubberized attachment

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the electrical unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to property.

- This vacuum cleaner model is intended for dry cleaning only; do not use the vacuum cleaner for collecting water and other liquids.
- Never immerse the vacuum cleaner in water.
- Do not use the vacuum cleaner for collecting such highly inflammable liquids as gasoline and solvents; do not use the unit in the places where such liquids are stored.
- Do not use the vacuum cleaner for collecting burning or smoking cigarettes, matches, cinders.
- Use only the accessories supplied.
- During the operation keep the unit at safe distance from your face and eyes.
- Do not switch the unit on if any of its openings is blocked.
- Clean the filter regularly and provide that no dust, fluff, hair and other refuse preventing normal air suction accumulate on the filter.
- Keep hair, free hanging clothes, fingers or other parts of your body away from the vacuum cleaner suction opening.
- Never block the inlets and outlets of the vacuum cleaner with any foreign objects.
- Do not use the vacuum cleaner if the filter is not installed.
- When unplugging the unit, do not pull the power cord, always pull the plug and take it out of the cigarette lighter socket of the car.
- Avoid exposing the power cord to high temperatures and avoid its contact with sharp objects.
- Before using the unit make sure that the power cord is not squeezed by doors, windows or other parts of the car.

- Always switch the vacuum cleaner off after usage, when cleaning it and when changing the attachments.
- Before use check the unit for damaged or defective accessories.
- Never use the unit if the unit itself, the power plug or the power cord is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Before using the unit make sure that the removable parts are installed properly.
- Switch the vacuum cleaner off during pauses in operation or when you are not using it.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- This unit is not intended for usage by children.
- During operation and breaks between operation cycles, the unit should be placed out of reach of children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.coolfort.ru.
- Transport the unit in the original packaging only.
- Keep the unit out of reach of children and people with disabilities.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

SAFETY PRECAUTIONS

- Take sharp objects away from the car interior before cleaning to prevent damage to the unit.

ENGLISH

ELECTRIC SAFETY

- The unit is intended for car mains with voltage of 12 V.
- Do not connect the unit to the car mains with other voltage.
- If the car cigarette lighter socket is de-energized by turning the ignition off or removing the key, do not turn the ignition off or remove the key, for reference refer to the car manual.
- The voltage on the contacts of the unit does not exceed 12 V and is not dangerous for the user.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least 3 hours at room temperature before switching on.

ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER

Installing the filter (3)

Insert the filter (3) into the holder (2) and insert the holder (2) into the dust bin (1) as shown on the pic. 1. Install the dust bin (1) back to its place as described in the next chapter.

Removing and installing the dust bin (1)

- To remove the dust bin (1) press the button (4), pull the dust bin (1) until it detaches from the vacuum cleaner body (pic. 2).
- Install the dust bin (1) with the filter (3) installed in the holder (2) until the lock clicking and make sure that it is fixed properly.

Installing and removing the crevice nozzle (10) and the attachment (11)

- Insert the crevice nozzle (10) or the rubberized attachment (11) into the inlet suction opening of the vacuum cleaner until bumping. If you need to remove the attachment, just pull it towards yourself.

USING THE VACUUM CLEANER

ATTENTION! You may switch the vacuum cleaner on only with the dust bin (1) and the filter (3) installed in the dust bin. Before switching the vacuum cleaner on always make sure that the filter (13) is installed properly in the dust bin (1).

- Switch the vacuum cleaner on with the switch (6), the indicator (5) will light up.
- After the end of operation switch the vacuum cleaner off using the power switch (6).
- Important!
- Optimal dust and garbage collection is only possible with a clean filter (3) and empty dust bin (1).

CLEANING AND MAINTENANCE

It is recommended to remove garbage and dust after every use.

- Switch the vacuum cleaner off with the switch (6) and remove the plug (9) from the cigarette lighter socket.
- Hold the vacuum cleaner by the handle (7).
- Press the dust bin release button (4) and remove the dust bin (1) (pic. 2).
- Remove the filter (3) and the holder (2) from the dust bin (1).
- Remove the garbage and dust.
- Wash the filter (3), the holder (2), the dust bin (1), the attachments (10) and (11) under a warm water jet and dry them thoroughly.
- Install the filter (3) in the dust bin (1) as described in the chapter «Installing the filter (3)».
- Install the dust bin (1) with the installed filter (3) until the lock clicking and make sure that it is fixed properly.
- Vacuum cleaner body
- Clean the vacuum cleaner body with a soft damp cloth and then wipe it dry.
- Never immerse the vacuum cleaner body into water or other liquids. Make sure that no liquid enters the Vacuum Cleaner Body.
- Do not use solvents or abrasives to clean the surface of the vacuum cleaner.

STORAGE

- Before putting the vacuum cleaner away for long storage, clean it as described above.
- Keep the unit out of reach of children and people with disabilities.

DELIVERY SET

Car vacuum cleaner assembled – 1pc.
Crevice nozzle – 1 pc.
Rubberized attachment – 1 pc.
Manual – 1 pc.
Warranty card – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: DC 12 V
Rated input power: 100 W
Dust bin capacity: 0.7 l

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to spe-

ENGLISH

cialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences,

please report them via e-mail info@coolfort.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is not less than 3 years

GUARANTEE

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

РУССКИЙ

ПЫЛЕСОС АВТОМОБИЛЬНЫЙ CF-3051

Устройство предназначено для уборки салона автомобиля.

ОПИСАНИЕ

1. Пылесборник
2. Держатель фильтра
3. Фильтр
4. Кнопка фиксатора пылесборника
5. Индикатор включения
6. Выключатель питания
7. Ручка
8. Шнур питания
9. Штекер питания
10. Щелевая насадка
11. Прорезиненная насадка

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Данная модель пылесоса предназначена только для сухой уборки, запрещается собирать пылесосом воду или любые другие жидкости.
- Запрещается погружать пылесос в воду.
- Запрещается использовать пылесос для сбора легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин, растворители, а также запрещается использование пылесоса в местах хранения таких жидкостей.
- Запрещается собирать с помощью пылесоса горящие или дымящиеся сигареты, спички, горячий пепел.
- Используйте только аксессуары, входящие в комплект поставки.
- Во время работы держите прибор на безопасном расстоянии от лица и глаз.
- Запрещается включать устройство, если какое-либо из его отверстий заблокировано.
- Регулярно очищайте фильтр, следите за тем, чтобы на нём не скапливалась пыль, пух, волосы и прочий мусор, препятствующий нормальному всасыванию воздуха.
- Следите за тем, чтобы волосы, свободно висящие элементы одежды, пальцы или другие части тела не находились рядом с воздухозаборным отверстием пылесоса.
- Запрещается закрывать отверстия устройства какими-либо предметами.

- Запрещается пользоваться пылесосом без установленного фильтра.
 - Для отключения прибора не тяните за шнур питания, всегда беритесь за штекер, и выньте его из гнезда прикуривателя автомобиля.
 - Оберегайте шнур питания от воздействия высоких температур и острых предметов.
 - Перед началом работы убедитесь, что шнур питания не зажат дверями, окнами или другими устройствами автомобиля.
 - Всегда отключайте пылесос после использования, во время чистки и при смене насадок.
 - Перед использованием проверьте прибор на наличие поврежденных или дефектных аксессуаров.
 - Запрещается использовать устройство при наличии повреждений самого устройства, сетевого штекера или сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
 - Не прикасайтесь к вилке сетевого штекера мокрыми руками.
 - Перед использованием убедитесь, что съемные детали установлены надлежащим образом.
 - Выключайте пылесос в перерывах в работе, а также в тех случаях, когда не пользуетесь им.
 - Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.
- Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!**
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
 - Данное устройство не предназначено для использования детьми.
 - Используйте устройство во время работы и в перерывах между рабочими циклами в месте, недоступном для детей.
 - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не найдутся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
 - При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
 - Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервис-

ный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.coolfort.ru.

- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом уборки уберите из салона автомобиля острые предметы, чтобы не допустить повреждения устройства.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Прибор предназначен для питания от бортовой сети автомобиля напряжением 12 В
- Не подключайте прибор к бортовой сети, которая имеет другое напряжение.
- Если в автомобиле гнездо прикуривателя обесточивается при выключении зажигания или при удалении ключа, то не отключайте зажигание и не вынимайте ключ, для справки обратитесь к инструкции по эксплуатации автомобиля.
- Напряжение на контактах устройства не превышает 12 В и не представляет опасности для пользователя.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 3 часов.

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

Установка фильтра (3)

Вставьте фильтр (3) в держатель (2), а держатель (2) в пылесборник (1), как это показано на рис. 1. Установите пылесборник (1) на место, как это описано в следующем разделе.

Снятие и установка пылесборника (1)

– Для снятия пылесборника (1) нажмите на кнопку (4), потяните пылесборник (1) до отсоединения его от корпуса пылесоса (рис.2).

– Установите пылесборник (1) с установленным в держатель (2) фильтром (3) на место до срабатывания фиксатора и убедитесь в его надёжной фиксации.

Установка и отсоединение щелевой насадки (10) и насадки (11)

– Вставьте щелевую насадку (10) или прорезиненную насадку (11) во входное всасывающее отверстие пылесоса до упора. Если вам нужно снять насадку, то просто потяните её на себя.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

ВНИМАНИЕ! Включать пылесос можно только с установленным пылесборником (1) и установленным в нём фильтром (3). Перед включением пылесоса обязательно проверьте правильность установки фильтра (3) в пылесборнике (1).

– Включите пылесос выключателем (6), при этом загорится индикатор (5).

– По окончании работы выключите пылесос выключателем (6).

Важно!

– Оптимальный сбор мусора и пыли возможен только с чистым фильтром (3) и пустым пылесборником (1).

ЧИСТКА И УХОД

Рекомендуется удалять мусор и пыль после каждого использования.

- Выключите пылесос выключателем (6) и выньте штекер (9) из гнезда прикуривателя автомобиля.
- Держите пылесос за ручку (7).
- Нажмите кнопку фиксации пылесборника (4) и отсоедините пылесборник (1) (Рис. 2).
- Выньте фильтр (3) и держатель (2) из пылесборника (1)
- удалите мусор и пыль
- Промойте фильтр (3), держатель (2), пылесборник (1), насадки (10) и (11) под струёй тёплой воды и тщательно просушите их.
- Установите фильтр (3) в пылесборник (1) так, как это описано в разделе «Установка фильтра (3)».
- Установите пылесборник (1) с установленным фильтром (3) на место до срабатывания фиксатора и убедитесь в его надёжной фиксации.
- Корпус пылесоса
- Протирайте корпус пылесоса влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается погружать корпус пылесоса в воду или в любые другие жидкости. Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса пылесоса.
- Запрещается использовать для чистки поверхности пылесоса растворители и абразивные чистящие

РУССКИЙ

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать пылесос на длительное хранение, проведите чистку пылесоса так, как это описано в предыдущем разделе.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Автомобильный пылесос в сборе – 1 шт.
Щелевая насадка – 1 шт.
Прорезиненная насадка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: DC – 12 В
Номинальная потребляемая мощность: 100 Вт
Емкость пылесборника: 0,7л

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@coolfort.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:**
ООО «ЛИГА ТЕХНИКИ»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:**

РФ, 140073, МОСКОВСКАЯ ОБЛ., Г. ЛЮБЕРЦЫ,
РАБОЧИЙ ПОСЕЛОК ТОМИЛИНО,
МИКРОРАЙОН ПТИЦЕФАБРИКА, ЛИТ. П14.
Тел.: +7 (495) 109-01-76, e-mail: info@coolfort.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

Сделано в Китае

АВТОМОБИЛЬ ШАҢСОРҒЫШЫ CF-3051

Құрылғы автомобиль салонын жинастыруға арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Шаңжинауыш
2. Сүзгі ұстағышы
3. Сүзгі
4. Шаң жинағышты тіркеу батырмасы
5. Іске қосу индикаторы
6. Қуаттандыру сөндіргіші
7. Қолсап
8. Қуаттандыру баусымы
9. Қуаттандыру ашасы
10. Саңылаулық саптама
11. Резеңкеленген саптама

САҚТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ

Электр аспабын пайдалану алдында берілген пайдалану бойынша басшылықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы басшылықта баяндалғандай, тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау жағдайы оның бұзылуына әкеліп соғуы, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

- Шаңсорғыштың осы моделі тек құрғақ жинастыруға арналған, шаңсорғышпен суды немесе кез-келген басқа сұйықтықтарды жинауға тыйым салынады.
- Шаңсорғышты суға батыруға тыйым салынады.
- Шаңсорғышты бензин, еріткіштер сияқты жеңіл тұтанатын сұйықтықтарды жинауға пайдалануға тыйым салынады, сонымен қатар шаңсорғышты осындай сұйықтықтарды сақтайтын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Шаңсорғыштың көмегімен жанып тұрған немесе түтіндеп жатқан темекілерді, сіріңкелерді, ыстық күлді жинауға тыйым салынады.
- Жеткізілім жинағына кіретін жабдықтарды ғана пайдаланыңыз.
- Жұмыс істеу кезінде аспапты бет пен көздерден қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз.
- Егер құрылғының қандай да бір саңылауы бұғатталған болса, құрылғыны қосуға тыйым салынады.
- Сүзгілерді тұрақты тазартыңыз, сүзгілерде ауаның дұрыс сорғызылуына кедергі болатын шаңның, мамықтың, шаштың және өзге қоқыстың жиналмауын тексеріңіз.
- Шаштың, киімнің бос салбыраған элементерінің, саусақтардың немесе дененің басқа бөліктері шаңсорғыштың ауа сору саңылауына жақын орналаспауын қадағалаңыз.

- Құрылғының шығаратын саңылауын қандай да бір заттармен жабуға тыйым салынады.
 - Шаңсорғышты орнатылмаған сүзгісіз пайдалануға тыйым салынады.
 - Аспапты ажырату үшін қуаттандыру баусымынан тартпаңыз, әрқашан ашадан ұстаңыз, және оны автомобиль тұтандырғышы ұясынан шығарыңыз.
 - Қуаттандыру баусымын жоғарғы температура-лар мен өткір заттардан қорғаңыз.
 - Жұмысты бастау алдында қоректендіру баусымы автокөліктің есіктерімен, терезелерімен немесе өзге құрылғыларымен қысылып қалмағандығына көз жеткізіңіз.
 - Шаңсорғышты қолданып болған соң, тазалау кезінде және қондырмаларды ауыстыру кезінде әрқашан ажыратыңыз.
 - Пайдалану алдында аспапта бүлінген немесе ақаулы жабдықтардың болмауын тексеріңіз.
 - Егер желілік ашада немесе желілік бауда бұзылыстар болса, құрал кідіріспен жұмыс істеген кезде, сондай-ақ құрал құлаған жағдайда, құралды пайдалануға тыйым салынады.
 - Желі баусымының ашасын су қолмен ұстамаңыз.
 - Қолданар алдында алынбалы бөлшектердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
 - Шаңсорғышты жұмыс кезіндегі үзілістерде, сондай-ақ оны пайдаланбайтын кезде сөндіру керек
 - Балалардың қауіпсіздігі үшін орама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
 - Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
 - Құрылғыны жұмыс істеп тұрғанда және жұмыс айналымы арасындағы үзілістерде балалардың қолы жетпейтін жерде пайдаланыңыз.
 - Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына немесе олардың тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғаман аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілмесе, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
 - Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті персонал ауыстыруы тиіс.

ҚАЗАҚША

- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өздігіңізден бөлшектеуге болмайды, кез-келген ақаулық пайда болған кезде, сонымен қатар құрылғы құлағаннан кейін аспапты өшіріп, кепілдік талонында және www.coolfort.ru сайтында көрсетілген байланыс мекенжайы бойынша кез-келген авторландырылған (уәкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны зауыт қаптамасында ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

САҚТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ

- Жинауды бастамас бұрын автомобиль салони-нан құрылғының бүлінуіне жол бермеу үшін өткір заттарды алып тастаңыз.

ЭЛЕКТРЛІК ҚАУІПСІЗДІК

- Аспап кернеулігі 12 В автомобильдің борттық желісінен қоректендіруге арналған
- Құрылғыны басқа кернеуі бар борттық желіге қоспаңыз.
- Егер автомобильде тұтандырғыш ұясы оталдыруы сөндірілгенде немесе кілтті шығарғанда токсыздандырылса, онда оталдыруды ажыратпаңыз және кілтті шығармаңыз, анықтама алу үшін автомобильді пайдалану бойынша нұсқаулықты оқыңыз.
- Құрылғының түйіспелеріндегі кернеу 12 В аспайды және қолданушы үшін қауіп тудырмайды.

АЛҒАШ ПАЙДАЛНАР АЛДЫНДА

Құрылғыны төмен температура жағдайларында сақтаған немесе тасымалдаған кезде оны бөлме температурасында 3 сағаттан кем емес уақыт бойы ұстау керек.

ШАҢСОРҒЫШТЫ ҚҰРАСТЫРУ

Сүзгіні орнату (3)

1 суретте көрсетілгендей сүзгіні (3) ұстағышқа (2), ал ұстағышты (2) шаң жинағышқа (1) салыңыз. Шаң жинағышты (1) келесі бөлімде сипатталғандай орнатыңыз.

Шаң жинағышты алу және орнату (1)

– Шаң жинағышты (1) алу үшін (4) түймесін басыңыз, шаң жинағышты (1) шаңсорғыш корпусынан ажыратқанға дейін тартыңыз (сурет. 2).

– Орнатылған сүзгісі (2) бар шаңжинауышты (1) орнына бекіткіш (3) іске қосылғанға дейін салыңыз және оның сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Саңылау саптамасын (10) және саптаманы (11) орнату және ажырату

– Саңылаулардың саптамасын (10) немесе резеңкеленген саптаманы (11) шаңсорғыштың сорғыш кірісіне мүмкіндігінше салыңыз. Егер сіз саптаманы алып тастауыңыз керек болса, оны өзіңізге қарай тартыңыз.

ШАҢСОРҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шаңсорғышты орнатылған шаң жинағышпен (1) және оған орнатылған сүзгімен (3) ғана қосуға болады. Шаңсорғышты іске қосар алдында шаңжинағышта (1) сүзгіштің (3) дұрыс орнатылғандығын міндетті түрде тексеріңіз.

– Шаңсорғышты қосқышпен (6) қосыңыз, индикатор (5) жаңады.

– Жұмысты аяқтағаннан кейін шаңсорғышты сөндіргішпен (6) сөндіріңіз.

Маңызды!

– Қоқыс пен шаңды оңтайлы жинау таза сүзгі (3) және бос шаңжинауышпен (1) ғана мүмкін.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

Әр қолданғаннан кейін қоқыс пен шаңды кетіру ұсынылады.

- Шаңсорғышты сөндіргішпен (6) сөндіріңіз және ашаны (9) автомобиль тұтандырғышының ұясынан суырыңыз.
- Шаңсорғышты қолсаптан (7) ұстаңыз.
- Шаңсорғышты (4) бекіту батырмасына басыңыз және шаңжинағышты (1) ажыратыңыз (Сур. 2).
- Сүзгіні (3) және ұстағышты (2) шаң жинағыштан алыңыз (1) қоқыс пен шаңды кетіріңіз
- Сүзгіні (3), ұстағышты (2), шаң жинағышты (1), саптамаларды (10) және (11) жылы су ағынымен шайып, жақсылап құрғатыңыз.
- Сүзгіні (3) шаң жинағышқа (1) «сүзгіні орнату (3)» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
- Орнатылған сүзгісі (3) бар шаңжинауышты орнына бекіткіш (1) іске қосылғанға дейін салыңыз және оның сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

ШАҢСОРҒЫШ КОРПУСЫ

- Шаңсорғыш корпусын дымқыл жұмсақ матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Шаңсорғыштың корпусын суға немесе басқа да сұйықтыққа батыруға тыйым салынады. Шаңсорғыш корпусының ішіне сұйықтықтың тиюіне жол бермеңіз.

ҚАЗАҚША

- Шаңсорғыш бетін тазарту үшін еріткіштерді және абразивтік жуғыш заттарды пайдалануға тыйым салынады.

САҚТАУ

- Шаңсорғышты ұзақ уақыт сақтауға қоймас бұрын, шаңсорғышты алдыңғы бөлімде сипатталғандай тазалаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

Автомобиль шаңсорғыш жиынтығы – 1 дн.

Саңылауларға арналған қондырма – 1 дн.

Резеңкеленген саптама – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ

Электрқуаттандыруы: DC – 12 В

Номиналдық тұтыну қуаты: 100 Вт

Шаңжинауыш сыйымдылығы: 0,7л

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Аспаптың қызмет мерзімі 3 жылдан кем емес

ГАРАНТИЯЛЫҚ МІНДЕТТІЛІГІ

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

УКРАЇНСЬКИЙ

ПИЛОСОС АВТОМОБІЛЬНИЙ CF-3051

Пристрій призначений для прибирання салону автомобіля.

ОПИС

1. Пилосбірник
2. Тримач фільтра
3. Фільтр
4. Кнопка фіксатора пилосбірника
5. Індикатор увімкнення
6. Вимикач живлення
7. Ручка
8. Шнур живлення
9. Штекер живлення
10. Щілинна насадка
11. Прогумована насадка

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації та збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, до заподіяння шкоди користувачеві або його майну.

- Ця модель пилососа призначена лише для сухого прибирання, забороняється збирати пилососом воду або будь-які інші рідини.
- Забороняється занурювати пилосос у воду.
- Забороняється використовувати пилосос для збирання легкозаймистих рідин, таких як бензин, розчинники, а також забороняється використання пилососа у місцях зберігання таких рідин.
- Забороняється збирати за допомогою пилососа гарячі або димлячі сигарети, сірники, гарячий попіл.
- Використовуйте лише аксесуари, що входять до комплекту постачання.
- Під час роботи тримайте пристрій на безпечній відстані від обличчя та очей.
- Забороняється вмикати пристрій, якщо який-небудь з його отворів заблокований.
- Регулярно очищайте фільтри, намагайтеся за тим, щоб на них не скупчувалися пил, пух, волосся та інше сміття, що перешкоджає нормальному всмоктуванню повітря.
- Намагайтеся за тим, щоб волосся, а також вільно висячі елементи одягу, пальці або інші частини тіла не знаходилися поруч з повітрязбірним отвором пилососа.
- Забороняється закривати отвори пристрою якими-небудь предметами.
- Забороняється користуватися пилососом без встановленого фільтра.

- Для вимкнення пристрою не тягніть за шнур живлення, завжди беріться за штекер та вийміть його з гнізда прикурювача автомобіля.
- Оберегайте шнур живлення від дії високих температур та гострих предметів.
- Перед початком роботи переконайтеся в тому, що шнур живлення не затиснутий дверми, вікнами або іншими пристроями автомобіля.
- Завжди вимикайте пилосос після використання, під час чищення та при зміні насадок.
- Перед використанням перевірте пристрій на наявність пошкоджених або дефектних аксесуарів.
- Забороняється використовувати пристрій при наявності пошкоджень самого пристрою, мережного штекера або мережного шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
- Не торкайтеся вилки мережного штекера мокрими руками.
- Перед використанням переконайтеся, що знімні деталі встановлені належним чином.
- Вимикайте пилосос в перервах в роботі, а також у тих випадках, коли не користуєтеся ним.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються в якості упаковки, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.

Загроза задухи!

- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми.
- Використовуйте пристрій під час роботи та у перервах між робочими циклами у місці, недоступному для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зменшеними фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.coolfort.ru.

- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Перед початком прибирання заберіть з салону автомобіля гострі предмети, щоб не допустити пошкодження пристрою.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- Пристрій призначений для живлення від бортової мережі автомобіля напругою 12 В.
- Не підмикайте пристрій до бортової мережі, яка має іншу напругу.
- Якщо в автомобілі гніздо прикурювача знеструмлюється при вимкненні запалювача або при видаленні ключа, то не вимикайте запалювач та не виймайте ключ, для довідки зверніться до інструкції з експлуатації автомобіля.
- Напруга на контактах пристрою не перевищує 12 В та не становить небезпеку для користувача.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше 3 годин.

ЗБИРАННЯ ПИЛОСОСА

Установлення фільтра (3)

Вставте фільтр (3) у тримач (2), а тримач (2) – у мішок (1), як це показано на мал. 1. Установіть пілозбірник (1) на місце, як це описано у наступному розділі.

Зняття та установлення пілозбірника (1)

– Для зняття пілозбірника (1) натисніть на кнопку (4), потягніть пілозбірник (1) до від'єднання його від корпусу пирососа (мал. 2).
– Установіть мішок (1) зі встановленим в тримач (2) фільтром (3) на місце до спрацьовування фіксатора та переконайтеся у його надійної фіксації.

Установлення та від'єднання щільної насадки (10) та насадки (11)

– Вставте щільну насадку (10) або прогумовану насадку (11) у вхідний всмоктувальний отвір пирососа до упору. Якщо вам потрібно зняти насадку, то просто потягніть її на себе.

ВИКОРИСТАННЯ ПИЛОСОСА

УВАГА! Вмикати пиросос можна тільки зі встановленим пілозбірником (1) та встановленим у нього фільтром (3). Перед увімкненням пирососа обов'язково перевіряйте правильність установлення фільтра (3) у пілозбірнику (1).

– Увімкніть пиросос вимикачем (6), при цьому засвітиться індикатор (5).

– Після закінчення роботи вимкніть пиросос вимикачем (6).

Важливо!

– Оптимальне збирання сміття та пилу можливе тільки з чистими фільтром (3) та порожнім пілозбірником (1).

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Рекомендується видалити сміття та пил після кожного використання.

- Вимкніть пиросос вимикачем (6) та витягніть штекер (9) з гнізда прикурювача автомобіля.
- Тримайте пиросос за ручку (7).
- Натисніть кнопку фіксації пілозбірника (4) та від'єднайте пілозбірник (1) (Мал. 2).
- Вийміть фільтр (3) та тримач (2) з пілозбірника (1),
- видаліть сміття та пил.
- Промийте фільтр (3), тримач (2), пілозбірник (1), насадки (10) та (11) під струменем теплої води та ретельно просушіть їх.
- Установіть фільтр (3) у пілозбірник (1) так, як це описано у розділі «Установлення фільтра (3)».
- Установіть пілозбірник (1) зі встановленим фільтром (3) на місце до спрацьовування фіксатора та переконайтеся у його надійної фіксації.

Корпус пирососа

- Протирайте корпус пирососа вологою м'якою тканиною, після чого витріть насухо.
- Забороняється занурювати корпус пирососа у воду або в будь-які інші рідини. Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу пирососа.
- Забороняється використовувати для чищення поверхні пирососа розчинники та абразивні очищувальні засоби.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пиросос на тривале зберігання, проведіть чищення пирососа так, як це описано у попередньому розділі.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

УКРАЇНСЬКИЙ

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Автомобільний пілосос у зборі – 1 шт.
Щілинна насадка – 1 шт.
Прогумована насадка – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.
Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: DC – 12 В
Максимальна споживана потужність: 100 Вт
Місткість пілосбірника: 0,7 л

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виро-

бів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Термін служби пристрою – не менше трьох років

ГАРАНТІЯ

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

АВТОМОБИЛДИК ЧАҢ СОРГУЧ CF-3051

Шайман автомобилдин салонун жыйноо үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

1. Чаң топтогуч
2. Чыпканын кармагычы
3. Чыпка
4. Чаң топтогуч бекитменин баскычы
5. Иштөө индикатору
6. Азыктандыруунун өчүргүчү
7. Тутка
8. Электр шнуру
9. Кубаттуучу сайгычы
10. Жылчык саптама
11. Резина сиңдирилген саптамасы

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз.

Түзмөктү тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Буюмду туура эмес пайдалансаңыз, ал тез бузулуп, сизге же мүлкүңүзгө залакасы тийип калышы мүмкүн.

- Чаң соргучтун бул модели кургак жыйноого гана арналган, чаң соргуч менен сууну же башка ар кыл суюктуктарды жыйноого тыюу салынат.
- Чаң соргучту сууга салууга тыюу салынат.
- Чаң соргучту бензин, эриткичтер катары бат жалындап кетүүчү суюктуктарды жыйноого, ал суюктуктар сактоо жайында иштетүүгө тыюу салынат.
- Чаң соргуч менен жалындап же түтөп турган тамекилерди, күкүрттөрдү, ысык күлдү жыйноого тыюу салынат.
- Топтомго кирген бөлүктөрүн гана пайдаланыңыз.
- Чаң соргучту ар дайым бетиңиз менен көзүңүздөн коопсуз аралыгында кармаңыз.
- Шаймандын ар кыл тешиги тосулуп турган болсо шайманды иштетүүгө тыюу салынат.
- Чыпканы мезгилдүү түрдө тазалап, анда чаң, мамык, чач жана абаны нормалдуу сорууга тоскоолдук кылган башка таштандылар толбогонун текшерип туруңуз.
- Чачыңыз, кийимдердин асылып турган жайлары, бармактар же башка буюмдар чаң соргучтун аба соруучу тешиктин жанында болбогонун байкап туруңуз.
- Шаймандын тешиктерин ар кайсы буюмдар менен жабууга тыюу салынат.
- Чыпкасы орнотулбаган чаң соргучту колдонууга тыюу салынат.

- Шайманды өчүрүү үчүн электр шнурунан тартпай, сайгычынан кармап, аны прикуриватель уясынан чыгарыңыз.
- Электр шнурун жогору температуранын таасиринен жана учтуу буюмдардан сактаңыз.
- Иштетүүнү баштагандын алдында электр шнуру автомобильдин эшиктери, терезелери же башка аспаптары менен кысылбаганын текшерип алыңыз.
- Чаң соргучту иштеткенден кийин, тазалоодо жана насадкаларын алмаштырууда ар дайым өчүрүп туруңуз.
- Шайманды иштетүүнүн алдында бузулган же кемчилиги бар бөлүктөрү жок болгонун текшерип алыңыз.
- Түзмөктүн өзүнүн, электр шнурунун, электр шнурдун сайгычынын бузулуулары бар болсо, түзмөк иштеп-иштебей турса же кулап түшсө аны иштетүүгө тыюу салынат.
- Кубаттуучу сайгычын суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Колдонуунун алдында болгон чечилме бөлүктөрү туура орнотулганын текшерип алыңыз.
- Иштетүүнүн тыныгууларында жана шайманды колдонбосоңуз устараны өчүрүп туруңуз
- Балдардын коопсуздугу үчүн, таңгак катары пайдаланылуучу термопот оролгон полиэтилен баштыктарын көзөмөлсүз калтырбагыла.

Көңүл буруңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого уруксат бербейиз. Бул тумчуугуңун коркунучун жаратат!

- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Бул шайманды жаш балдар колдонууга болбойт.
- Шайман иштеп турган учурунда же иштөө циклдердин арасында аны балдардын колу жетпеген жеринде орнотуңуз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Түзмөктү өз алдынча оңдоого тыюу салынат. Шайманды оз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон учурларда аны өчүрүп, кепилдик талонундагы же www.coolfort.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.

КЫРГЫЗ

- Түзмөктү заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

- Шайманды колдонуудан мурун анын бузулуусуна жол бербөө үчүн жерден учтуу нерселерди алып салыңыз.

ЭЛЕКТР КООПСУЗДУГУ

- Шайман 12 В чыңалуусундагы автомобильдин электр тармагынан иштетүүгө арналган.
- Шайманды чыңалуусу башка болгон электр тармагына кошпоңуз.
- Автомобильдин прикуривателдин тогу уясы жандыруусу өчүрүлгөндө же ачкычты чыгарганда өчүрүлсө, жандыруусун өчүрбөй, ачкычты чыгарбаңыз, маалымат үчүн автомобильдин колдонуусуна кайрылыңыз.
- Шаймандын контактыларында чыңалуусу 12 В болуп, колдонуучуга коркунучун жаратпайт.

БИРИНЧИ ЖОЛУ КОЛДОНООРДУН АЛДЫНДА

Электр шайманы төмөнкү температурада ташылып же сакталган болсо, бөлмөнүн температурасында кеминде 3 саат кармап туруп, анан иштетүү керек.

ЧАҢ СОРГУЧТУ КУРАШТЫРУУ

Чыпканы (3) орнотуу

Чыпканы (3) кармагычка (2), ал эми кармагычты (2) чаң топтогучка (1) 1 сүр. көрсөтүлгөндөй орнотуңуз. Чаң топтогучту (1) кийинки бөлүмдө жазылгандай ордуна орнотуңуз.

Чаң топтогучту (1) чечүү жана орнотуу

- Чаң топтогучту (1) чечүү үчүн баскычты (4) басып, чаң топтогучту (1) ал чаң соргучтун корпусунан ажыратылганына чейин тартыңыз (сүр. 2).

- Чыпкасы (3) кармагычына (2) орнотулган чаң топтогучту (1) бекитмеси бекитилгенине чейин ордуна орнотуп, ал бекем бекитилгенин текшерип алыңыз.

Жылчык саптамасы (10) менен саптамасын (11) орнотуу жана чечүү

- Жылчык саптамасын (10) же резина сиңдирилген саптамасын (11) чаң соргучтун кирүүчү аба соруучу тешигине токтогонунга чейин киргизиңиз. Саптаманы чечүү зарыл болсо, аны жөн эле өзүңүзгө тартыңыз.

ЧАҢ СОРГУЧТУ ПАЙДАЛАНУУ

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Чаң соргучту орнотулган чаң топтогучу (1) жана анын ичинде орнотулган чыпкасы (3) менен гана иштетиңиз. Чаң соргучту иштетүүнүн алдында милдеттүү түрдө чыпкасы (3) чаң топтогучунда (1) туура орнотулганын текшериңиз.

- Чаң соргучту баскычы (6) менен иштетиңиз, ошондо индикатор (5) күйөт.

- Иштетүүнүн кийин чаң соргучту өчүргүч (6) менен өчүрүңүз.

Маанилүү!

– Чаң менен таштандыларды оптималдуу таза-лоо чыпкасы (3) таза болгондо жана чаң топтогучу (1) бош болгонунда гана мүмкүн болот.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

Чаң менен таштандыларды ар колдонуудан кийин төгүү кеңештелет.

- Чаң соргучту өчүргүч (6) менен өчүрүп, сайгычы (9) чылым түтөгүч уясынан чыгарыңыз.
- Чаң соргучту туткасынан (7) кармаңыз.
- Чаң топтогучтун бекитме баскычын (4) басып, чаң топтогучту (1) ажыратыңыз (Сүр 2).
- Чыпка (3) менен кармагычын (2) чаң топтогучтан (1) чыгарыңыз
- чаң менен таштандыларды төгүңүз
- Чыпка (3), кармагыч (2), чаң топтогуч (1), саптамаларын (10) менен (11) жылуу суунун астында жууп, жакшылап кургатып алыңыз.
- Чыпканы (3) чаң топтогучка (1) «Чыпканы (3) орнотуу» бөлүгүндө көрсөтүлгөндөй орнотуңуз.
- Чыпкасы (3) орнотулган чаң топтогучту (1) бекитмеси бекитилгенине чейин ордуна орнотуп, ал бекем бекитилгенин текшерип алыңыз.
- Чаң соргучтун корпусу
- Чаң соргучтун корпусун бир аз нымдуу жумшак чүпүрөк менен сүртүп, кургатып сүртүп туруңуз.
- Чаң соргучтун корпусун сууга же ар кыл башка суюктуктарга салууга тыюу салынат. Чаң соргучтун ичине суу куюлуусуна жол бербейиз.
- Чаң соргучтун бетин тазалоо үчүн эриткичтерди жана абразивдүү тазалоо каражаттарды колдонууга тыюу салынат

САКТОО

- Чаң соргучту узак мөөнөткө сактоого алып салуунун алдында, аны жогорудагы бөлүктө жазылгандай тазалап алыңыз.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Автомобилдик чаң соргуч, кураштырылган – 1 даана.

Жылчык саптама – 1 даана.

Резина сиңдирилген саптама – 1 даана.

Колдонуу нускамасы – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Электр азыктандыруу: DC – 12 В

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 100 Вт

Чаң топтогучтун көлөмү: 0,7 л

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл. Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@coolfort.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү үч жылдан кем эмес.

КЕПИЛДИК

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

ЕАС

ROMÂNĂ

ASPIRATOR DE PRAF AUTO CF-3051

Dispozitivul este conceput pentru curățarea interiorului automobilului.

DESCRIERE

1. Colector de praf
2. Suportul filtrului
3. Filtru
4. Butonul fixatorului colectorului de praf
5. Indicator de pornire
6. Întrerupător de alimentare
7. Mâner
8. Cablu de alimentare
9. Fișa de alimentare
10. Duză pentru rosturi
11. Duză cauciucată

MĂSURI DE PRECAUȚIE

Înainte de a începe exploatarea dispozitivului electric citiți cu atenție prezenta instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezentul manual de utilizare.

Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

- Acest model al aspiratorului de praf este destinat numai pentru curățarea uscată, se interzice colectarea apei sau a altor lichide cu aspiratorul de praf.
- Se interzice scufundarea aspiratorului de praf în apă.
- Se interzice utilizarea aspiratorului de praf pentru colectarea lichidelor ușor inflamabile, cum ar fi benzină, solvenți, precum se interzice utilizarea aspiratorului de praf în locurile de depozitare ale unor astfel de lichide.
- Se interzice utilizarea aspiratorului de praf pentru colectarea țigărilor aprinse sau fumegânde, a chibriturilor, a scrumului mocnind.
- Utilizați doar accesoriile care fac parte din setul de livrare.
- În timpul funcționării țineți dispozitivul la o distanță sigură de față și ochi.
- Nu porniți dispozitivul, dacă vre-unul dintre orificiile lui sunt blocate.
- Curățați filtrul în mod regulat, asigurați-vă că pe el nu se acumulează praful, puful, părul, părul și gunoii care împiedică absorbția normală a aerului.
- Asigurați-vă că părul, elementele libere ale hainelor, degetele sau alte părți ale corpului nu se află în apropiere de orificiul de admisie a aerului al aspiratorului de praf.
- Nu blocați orificiile de ieșire ale dispozitivului cu alte obiecte.

- Se interzice utilizarea aspiratorului de praf fără filtrul instalat.
- Pentru a deconecta dispozitivul nu trageți de cablu de alimentare, apucați întotdeauna fișa și scoateți-o din locul aprinzătorului de țigări al automobilului.
- Feriți cablul de alimentare de influența temperaturilor înalte și obiectelor ascuțite.
- Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este blocat de uși, ferestre sau alte dispozitive ale automobilului.
- Întotdeauna deconectați aspiratorul de praf după utilizare, în timpul curățării și înlocuirii duzelor.
- Înainte de utilizare, verificați dacă dispozitivul nu are accesoriile deteriorate sau defectate.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul deteriorării lui, fișei cablului de alimentare sau cablului de alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, precum și după căderea dispozitivului.
- Nu atingeți fișa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Înainte de utilizare asigurați-vă, că piesele detașabile sunt instalate corect.
- Deconectați aspiratorul de praf în timpul pauzelor de lucru, precum și în cazuri, dacă nu-l utilizați
- Din motive de siguranță a copiilor nu lăsați pungile de polietilenă, folosite ca ambalaj, fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare.

Pericol de sufocare!

- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către copii.
- Utilizați dispozitivul în timpul funcționării și în timpul pauzelor între ciclurile de lucru în locul inaccesibil pentru copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștia nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau o persoană cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezambalați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul și adresați-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.coolfort.ro.

- Transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Depozitați dispozitivul în locuri, inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

ACEST DISPOZITIV ESTE DESTINAT DOAR UZULUI CASNIC. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

MĂSURI DE PRECAUȚIE

- Scoateți obiectele ascuțite din automobil înainte de curățare, pentru a preveni deteriorarea dispozitivului.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Dispozitivul este destinat pentru alimentarea de la sursa de bord a automobilului cu tensiunea de 12 V
- Nu conectați dispozitivul la o rețea de bord, care are altă tensiune.
- Dacă în automobil locul aprinzătorului de țigări se deconectează la oprirea sistemului de aprindere sau scoaterii cheii, atunci nu deconectați sistemul de aprindere și nu scoateți cheia, pentru referințe consultați instrucțiunile de utilizarea a automobilului.
- Tensiunea pe contactele dispozitivului nu depășește 12 V și nu reprezintă un pericol pentru utilizator.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin 3 ore.

ASAMBLAREA ASPIRATORULUI DE PRAF

Instalarea filtrului (3)

Introduceți filtrul (3) în suport (2), iar suportul (2) în colectorul pentru praf (1), așa cum se arată în fig. 1. Instalați colectorul pentru praf (1) așa cum este descris în secțiunea următoare.

Demontarea și instalarea colectorul pentru praf (1)

- Pentru a scoate colectorul de praf (1), apăsați butonul (4), trageți recipientul de praf (1) până când acesta se desprinde de corpul aspiratorului (fig. 2).
- Puneți colectorul de praf (1) cu filtrul (3) instalat în suport (2) în poziție până când se blochează dispozitivul de blocare și asigurați-vă că este fixat în siguranță.

Instalarea și detașarea duzei pentru rosturi (10) și a duzei (11)

- Introduceți duza pentru rosturi (10) sau duza cauciucată (11) în orificiul de aspirare al aspirato-

rului până la capăt. Dacă trebuie să scoateți duza, trageți-o spre dvs.

UTILIZAREA ASPIRATORULUI DE PRAF

ATENȚIE! Puteți porni aspiratorul numai cu colectorul de praf (1) instalat și filtrul (3) instalat în el. Înainte de a porni aspiratorul asigurați-vă, că filtrul (3) este instalat corect în colectorul de praf (1).

- Porniți aspiratorul cu întrerupătorul (6), se va aprinde indicatorul (5).

- La sfârșitul lucrului, opriți aspiratorul de praf cu întrerupătorul (6).

Important!

- Colectarea optimă a resturilor și prafului este posibilă numai cu filtrul curat (3) și colectorul de praf gol (1).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Se recomandă îndepărtarea resturilor și a prafului după fiecare utilizare.

- Opriți aspiratorul de praf cu întrerupătorul (6) și extrageți fișa (9) din locul aprinzătorului de țigări al automobilului.
- Țineți aspiratorul de praf de mâner (7).
- Apăsați butonul de fixare al colectorului de praf (4) și detașați colectorul de praf (1) (Fig. 2).
- Scoateți filtrul (3) și suportul (2) din colectorul de praf (1)
- Îndepărtați resturile și praful
- Spălați filtrul (3), suportul (2), colectorul de praf (1), duzele (10) și (11) sub un jet de apă caldă și uscați-le bine.
- Instalați filtrul (3) în colectorul de praf (1) așa cum este descris în secțiunea «Instalarea filtrului (3)».
- Instalați colectorul de praf (1) cu filtrul instalat (3) la loc, până la acționarea fixatorului (5) și asigurați-vă, că el este bine fixat.
- Corpul aspiratorului de praf
- Ștergeți corpul aspiratorului de praf cu o cârpă ușor umezită, apoi ștergeți-l până la uscat.
- Se interzice scufundarea corpului aspiratorului de praf în apă sau în alte lichide. Nu permiteți pătrunderea lichidului în interiorul corpului aspiratorului de praf.
- Se interzice utilizarea solvenților sau detergenților abrazivi pentru curățarea suprafeței aspiratorului de praf

DEPOZITARE

- Înainte de a depozita aspiratorul pentru depozitare pe termen lung, curățați aspiratorul așa cum este descris în secțiunea anterioară.
- Păstrați dispozitivul la loc inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

ROMÂNĂ

SET DE LIVRARE

Aspirator auto complet – 1 buc.
Duză pentru rosturi – 1 buc.
Duza cauciucata – 1 buc.
Instrucțiune – 1 buc.
Certificat de garanție – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: DC – 12 V
Consum nominal de putere: 100 W
Capacitatea colectorului de praf: 0,7 l

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de

alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Termenul de funcționare al dispozitivului este nu mai puțin de trei ani

GARANȚIE

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык нумурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык нумуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык нумуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.